

ZEMLJEPISNE OZNAKE V PLETERŠNIKOVEM SLOVARJU

METKA FURLAN IN SILVO TORKAR

Poleg splošnih oznak *na vzhodu* in *na zapadu* (tj. na zahodu) so v slovarju uporabljene raznovrstne druge zemljepisne oznake, od katerih marsikatera danes ni več v rabi. V seznamu so z veliki črkami zapisani ustrezniki sodobnih zemljepisnih oznak, za njimi pa Pleteršnikove. Oznake, ki sodobnega (standardiziranega) ustreznika nimajo ali pa ga ni bilo mogoče ugotoviti, so zapisane le z malimi črkami. Pretežno okrajšani zapisi v poševnem tisku povedo, da se zemljepisna oznaka ne nanaša na naselje, ampak na *del mesta*, *gorsko ime* (= *g. i.*), *ledinsko ime* (= *led. i.*), *otok* (= *o.*), *pokrajino* (= *pokr.*), *rečno ime* (= *r. i.*), *ime jezera* (= *i. j.*), *stanovniško ime* (= *stan. i.*) ali *zaselek* (= *zas.*). Če se zemljepisna oznaka nanaša na območje izven meja Republike Slovenije, je to označeno s krajšavami A = Avstrija, HR = Hrvaška, IT = Italija in M = Madžarska. Nekatere od tu razvezanih okrajšav so prostorsko razložene v Pleteršnikovem razdelku *Kratice*.

AJDOVŠČINA: Ajdovščina

ANDRAŽ NAD POLZELO: Št. Andrež (Št.)

AVBER: Avber (Kras), Avber na Krasu

AVČE: Avče

BAČA PRI MODREJU: Bača

BANJŠICE: Banjščice, Banjščice (Goriš.)

BARKOVLJE, it. BARCOLA (IT): Barkovlje, Barkovlje (Prim.)

BAŠKA GRAPA *pokr.*: Baška dol.

BATE: Bate za Sv. Goro

BATUJE: Batuje (Goriš.)

BELOKRANJCI *stan. i.*: BIKr.

BENEŠKI SLOVENCİ *stan. i.*: Ben.

BILJANA: Biljana, Biljana (GBrda), Biljana (Goriš.)

BILJE: Bilje, Bilje (Goriš.), Bilje pri Gorici, Bilje pod Gorico, Bilje na Ipavi, Bilje (na Ipavi), Bilje na reki Ipavi

BISTRA: Bistra (Notr.), Bistra (ob Ljubljanskem barju), Bistra pri Borovnici (Notr.)

BLED: Bled, Bled (Gor.)

BODREŽ: Bodrež, Bodrež (Goriš.), Bodrež pri Kanalu (Goriš.), Bodrež na Kanalskem, Bodrež (nad Kanalom)

BOHINJ *pokr.*: Bohinj, Bohinj (Gor.), Bohinj (Kr.)

Bolške planine¹

BORJANA: Borjana v Kotu

¹ Z oznako so mišljene planine (gorski pašniki) na Bovškem.

- BOROVLJE, nem. FERLACH (A): Borovlje (Kor.)
BOROVNICA: Borovnica, tudi kot desno določilo Bistra pri Borovnici (Notr.)
BORŠT, it. SANT'ANTONIO IN BOSCO (IT): Boršt (Ist.), Boršt v Istri²
BOVČANI *stan. i.*: Bolčani, tudi Bolčanje samo v zvezi Podkrnci in Bolčanje
BOVEC: Bolc, tudi v zvezi v Bolcu in kot desno določilo Plužna pri Bolcu = Plužna pri Bolci, Srpenica pri Bolcu, Žaga pri Bolcu
BOVŠKO *pokr.*: Bolško, tudi v zvezi na Bolškem in kot desno določilo Plužna na Bolškem, Srpenica na Bolškem
BRANIK: Rihenberg, Rihenberg (Goriš.), Rihenberg pod Tabrom, tudi kot desno določilo Brje nad Rihenberkom, Pedrovo nad Rihenberkom
BRANIŠKA DOLINA *pokr.*: Branica
BRDO: Brdo (Gor.)³
BREG (IT) *pokr.*: Breg (Ist.), tudi istrski Breg le v zvezi po istrskem Bregu⁴
BREZNICA: Breznica (Gor.)⁵
BREZOVICA (pri Hrpeljah): Brezovica v Istri
BREZOVICA PRI BOROVNICI: Brezovica pri Ljubljani
BREŽANI (IT) *stan. i.*: Brežani (Ist.)
BREŽICE: Brežice, Brežice (Št.), tudi kot desno določilo Kapele pri Brežicah
BRJE: Brje nad Rihenberkom
BRKINI *pokr.*: Brkine, Brkini, Berkini, tudi v zvezi v Brkinih in kot desno določilo Vatovlje v Brkinih, Vreme v Brkinih
BUČE: Buče (Št.)
BUZET (HR): samo kot desno določilo Sovinjak pri Bolzetu
CELJE: Celje, tudi v zvezi pri Celju
CELJSKA OKOLICA *pokr.*: Celjska ok.
CELOVŠKA OKOLICA (A) *pokr.*: Celovška ok.
CERKLJANSKO *pokr.*: Cerkljansko, Cerkljansko (Goriš.), tudi v zvezi na Cerkljanskem
CERKLJANSKO HRIBOVJE *pokr.*: Cerkljanski hribi, tudi Cerklje⁶
CERKLJE NA GORENJSKEM: Cerklje
CERKNICA: Cerknica, Cerknica (Kr.), Cerknica (Notr.)
Cerknica (Goriš.)⁷
CERKNIŠKO JEZERO *i. j.*: Cirkniško jezero, v zvezi na Cerkniškem jezeru
CERKNO: Cerkno, Cerkno (Goriš.), Cirkno, Cirkno (Goriš.), Cirk., tudi kot desno določilo Novake pri Cerknem = Novake nad Cerknim
CRES (HR) *a.*: Čres, tudi kot desno določilo Martinščica na Čresu
ČATEŽ: Čatež (Dol.)⁸

² Bolj verjetno gre za Boršt (pri Trstu) kot za Boršt (pri Marezigah).

³ Ni jasno, za katero Brdo na Gorenjskem gre.

⁴ Južno področje kraške planote v severnem delu občine Dolina z naselji Ricmanje, Boršt, Jezero in Zabrežec in k temu *stan. i.* Brežani (P. Merku, Slovenska krajevna imena v Italiji, Priročnik, Trst 1999, 24), pri Pleteršniku Brežani (Ist.).

⁵ Najverjetneje Breznica (pri Žirovnici).

⁶ Pleteršnikova neustrezna izpeljava iz Štrekljeve arealne oznake v *cirkljanskih hribih* (Jezikoslovne mrvice – Ljubljanski zvon IX, 1889, 99), za kar je sicer že uporabil oznako *Cerkljanski hribi*, sodobno *Cerkljansko hribovje*.

⁷ Ali je to v resnici Cerkno ali pa je oznaka (Goriš.) napaka?

⁸ Ni jasno, ali je mišljen Čatež ob Savi ali Čatež (pri Veliki Loki).

ČAVEN *g. i.*: samo v predložnih zvezah pod Čavnom, Pod Čavnom, na Čavnu, Na Čavnu ali kot desno določilo Skrilje pod Čavnom = Škrilje pod Čavnom = Skrilje (pod Čavnom), St. Tomaž pod Čavnom = Sv. Tomaž pod Čavnom, Črniče pod Čavnom

ČEMŠENIK: Čemšenik, Čemšenik (Gor.)

ČEPOVAN: Čepovan (Goriš.)

ČIČARIJA (tudi HR) *pokr.*: le v zvezi v Čičih in kot desno določilo Lanišče v Čičih, Mune v Čičih, Ist. (v Čičih)

ČRNI VRH: Črni Vrh, Črni Vrh (Notr.), Črni vrh (Notr.), Črni Vrh pri Idriji

ČRNIČE: Črniče, Črniče (Goriš.), Črniče pod Čavnom

DALMACIJA (HR) *pokr.*: samo v zvezi v Dalmaciji

DANE (pri Starem trgu pri Ložu): Dane (Notr.)

DEVIN, it. DUINO (IT): Devín, tudi kot desno določilo Malhinje pri Devinu = Malhinje (pri Devinu); Divín, samo kot desno določilo Malhinje (pri Divínu), Sesljan pri Divínu

DOB PRI ŠENTVIDU: samo v zvezi pri Dobu

DOBERDOB, it. DOBERDÒ DEL LAGO (IT): Doberdob (Kras), Dobrodob (Kras)

DOBRAVLJE (pri Sežani): Dobravlje (Kras)

DOBREPOLJE *pokr.*: Dobrepolje (Dol.)

DOLENJA TREBUŠA: Trebuša (Tolm.)

DOLENJI/GORENJI NOVAKI: Novake pri Cerknem, Novake nad Cerknim

DOLENJSKA *pokr.*: Dol.

DOLENJSKE TOPLICE: Toplice (Dol.)

DOLNJA/GORNJA BITNJA: Bitinje pod Premom

DOLNJE/GORNJE CEROVO: Cerovo, Cerovo (GBrda), Cerovo v Brdih

DOLNJE/GORNJE VREME: Vreme, Vreme (Notr.), Vreme (Kras), Vreme v Brkinih

DOLNJI ZEMON: Dolenji Zemon, Dolenji Zemon (Notr.), D. Zemon (Notr.)

DORNBBERK: Dornberk, Dornberk (Goriš.), Dornberg, Dornberg (Goriš.)

DRAGONJA *r. i.*: samo v zvezi na Dragonji v Istri

DRAGOTINCI: Dragotinci (Št.)

DRAMLJE: Dramlje (Št.)

DRAVA *r. i.*: v zvezah ob Dravi, ob gornji Dravi = ob gornji Dravi (Št.) = ob gorenji Dravi (Št.), ob spodnji Dravi, med Dravo in Muro, med Muro in Dravo in kot desno določilo Št. med Muro in Dravo, Št. (ob Dravi)

DRENOVEC: Drenovec (Št.)

DRENOVEC PRI BUKOVJU: Drenovec (jvzhŠt.)

DREŽNICA: Drežnica, Drežnica pod Krnom, Drežnica nad Koboridom, Drežnica (Goriš.), Drežnica (Tolm.)

DUTOVLJE: Dutovlje, Dutovlje (Kras)

FRAM: Fr.

GABRJE: Gabrije pod Krasom, Gabrije pod Krasom

GAZICE: Gaziče na Krki

Gorenja Vas⁹

GORENJSKA *pokr.*: Gor.

⁹ Ni ugotovljivo, za katero od številnih Gorenjih vasi gre.

GORICA, it. GORIZIA (IT): Gorica, tudi v zvezah pri Gorici, okoli Gorice, okolo Gorice in kot desno določilo Bilje pri Gorici = Bilje pod Gorico, Miren pri Gorici = Mirno pod Gorico, Solkan pri Gorici, Sv. Peter pri Gorici = Sv. Peter (pri Gorici) = Sveti Peter pri Gorici = St. Peter pri Gorici = Št. Peter pri Gorici = Št. Peter (pri Gorici), Vrtojba pri Gorici, Stara Gora pri Gorici = Stara Gora (pri Gorici), Št. Andrej pri Gorici

GORIŠKA *pokr.*: Goriš., neokrajšano samo kot desno določilo Ponikve na Goriškem, Šebrelje na Goriškem, Koboridski Kot na Goriškem, v Koboridskem kotu na Goriškem

GORIŠKA BRDA *pokr.*: GBrda, Brda Goriška, Brda samo kot desno določilo Cerovo v Brdih

GORIŠKA OKOLICA (tudi IT) *pokr.*: Goriška ok.

GORJANCI g. i. in *pokr.*: samo v zvezi na Gorjancih (Dol.)

Gorjani *stan. i.*¹⁰

GORJANSKO: Gorjansko (Kras), Gorjansko na Krasu

GORNJA RADGONA: Radgona, Radgona (vzhŠt.)

GORNJI ZEMON: Zemon, Zemon (Notr.), Zemon pri Notr. Bistrici

GRADIŠČE NAD PRVAČINO: Gradišče na Ipavi, Gradišče (na Ipavi), Gradišče na reki Ipavi

GRAHOVO OB BAČI: Grahovo

GRGAR: Grgar pod Sveto Goro

HALOZE *pokr.*: Hal.

HRUŠICA: Hrušica,¹¹ Hrušica (Ist.), Hrušica (Kras), Hrušica v Istri, Hrušica (v Istri)

HRVATSKO PRIMORJE (HR) *pokr.*: Primorje, hrv. Primorje, tudi v zvezi Primorje in otoci

HUDAJUŽNA: Hudojužna

IDRIJA: Idrija, Idrija (Notr.), tudi v zvezah pri Idriji, po hribih med Otlico in Idrijo in kot desno določilo Črni Vrh pri Idriji

IDRIJSKA DOLINA *pokr.*: Idrijska dol.

IDRIJSKO HRIBOVJE *pokr.*: Idrijski hribi, Idrijski svet

IDRSKO: Idrijsko pri Kobaridu, kot desno določilo Livek nad Idrijskim

IG: Ig, Ig (Dol.)

ILIRSKA BISTRICA: Bistrica, Notr. Bistrica, tudi kot desno določilo Zemon pri Notr. Bistrici

ISTRA (tudi HR, IT) *pokr.*: Ist., v zvezi (v Istri) in kot desno določilo na Dragonji v Istri, Osep v Istri, Vranja v Istri, Boršt v Istri, Podgorje v Istri, Hrušica v Istri = Hrušica (v Istri), Polžane v Istri, Obrov v Istri, Prešnjica v Istri, Žabče (v Istri), na Videži (v Istri), Klanec v Istri, Lisičine (v Istri), Brezovica v Istri, Tublje v Istri

JARENINA *pokr.*: Jarenina (Št.)

JAVORJE: Javor pri Litiji

JELOVICE (HR): Jelovice (Ist.)

JESENICE: Jesenice (Gor.)

JUGOVZHODNA ŠTAJERSKA *pokr.*: jvzhŠt.

KAJKAVSKO OBMOČJE HRVAŠKE *pokr.*: kajk.

Kal¹²

¹⁰ Prebivalci Trnovske in Banjske planote.

¹¹ Pleteršnikov zapis Hrušica (Notr.) v geslu *onuča* je bil na podlagi F. Erjavca, Letopis Matice slovenske za leto 1882 in 1883, Ljubljana 1883, 220, popravljen v Hrušica, kar podpira domnevo, da gre za Hrušico v Istri in ne za Hrušico, zaselek Podkrajja in pokrajino na Notranjskem.

¹² Verjetneje Kal nad Kanalom kot pa Kal (pri Pivki).

KAMNA GORICA: Kamena Gorica (Gor.)
KAMNICA: Kamenica pri Mariboru, Kamnica (pri Mariboru)
KAMNIK: Kamnik, Kamnik (Gor.), tudi v zvezi pri Kamniku
KAMNJE: Kamenje (Ipavska dol.)
KAMNO: Kameno, Kameno na Soči
KANAL: Kanal, Kanal (Goriš.), tudi v zvezi pod Kanalom (Goriš.) in kot desno določilo Bodrež (nad Kanalom) = Bodrež pri Kanalu (Goriš.), Vrh nad Kanalom
KANALSKA DOLINA, it. VALCANALE (IT) *pokr.*: Kanalska dol.
KANALSKI VRH: Vrh nad Kanalom
Kanalsko *pokr.*: tudi v zvezi na Kanalskem in kot desno določilo Bodrež na Kanalskem, Ročinj na Kanalskem¹³
KANIN *g. i.*: Kanin, tudi v zvezah na Kaninu, pod Kaninom
KAPELE: Kapele pri Brežicah
KAPLA OB DRAVI, nem. KAPPEL AN DER DRAU (A): Kaplja (Kor.)
KLANEC PRI KOZINI: Klanec, Klanec (Ist.), Klanec v Istri
KLENIK: Klenik na Pivki
KNEŽA: Kneža (Tolm.)
KNEŽAK: Knežak (Kr.), Knežak na Pivki
KOBARID: Koborid, Koborid (Goriš.), Kobarid (Goriš.), tudi v zvezi pri Koboridu in kot desno določilo Drežnica nad Koboridom, Kot pri Koboridu, Mlinsko pri Koboridu, Staro Sedlo pri Koboridu, Idrijsko pri Koboridu
KOBJEGLAVA: Koblja Glava, Koblja Glava (Kras), Koblja Glava na Krasu, Koblja glava na Krasu
Koboridski Kot *pokr.*: Koboridski kot, Koboridski Kot na Goriškem, Kot Koboridski, Kot (na beneški meji), Kot (na benetski meji), Kot, Kot pri Koboridu, tudi v zvezi v Koboridskem kotu na Goriškem in kot desno določilo Borjana v Kotu¹⁴
KOJSKO: Kojsko (Goriš.)
KOMEN: Komen, Komen (Kras), Komen na Krasu
KOROŠKA *pokr.*: Kor., tudi Dolnje Kor.
KOSTANJEVICA NA KRKI: Kostanjevica, Kostanjevica (Dol.), tudi v zvezi okoli Kostanjevice
KOZJAK *pokr.*: Pozruk (Št.)
KRANJ: Kranj
KRANJSKA *pokr.*: Kr., Kr. (za Savo)¹⁵
KRANJSKA GORA: KrGora, Kranjska Gora, Kranjska Gora (Gor.)
KRAS (tudi IT) *pokr.*: Kras, tudi v zvezah na Krasu, pod Krasom, Istrski Kras, Dolenji Kras in kot desno določilo Avber na Krasu, Gabrije pod Krasom = Gabrje pod Krasom, Gorjansko na Krasu, Koblja Glava na Krasu = Koblja glava na Krasu, Malhinje na Krasu, Komen na Krasu, Tublje na Krasu, Kreplje na Krasu, Povir na Krasu = Povirje na Krasu, Rodik na Krasu = Rodik (na Krasu)
KREPLJE: Kreplje na Krasu

¹³ Z oznako je mišljeno območje Kanala (ob Soči).

¹⁴ V novejšem času je bilo domače ime Kot (= Kobariški Kot) spremenjeno v Breginjski kot, ki pa ne zajema več Kobarida. Vasi tega območja so bile Breginj, Sedlo, Homec, Stanovišče, Podbela, Logje, Robidišče, Borjana, Kred, Potoki, Robič, Staro selo in Kobarid.

¹⁵ Nekdanje ozemlje avstrijske dežele Kranjske.

- KRK (HR) *o.*: Krk, tudi otok Krk
KRKA *r. i.*: Krka, tudi v zvezah okrog Krke, ob Krki, mej Krko in Zatičino in kot desno določilo Gaziče na Krki
KRN: Krn, Krn (Goriš.), vas Krn, Vas Krn, (Vas Krn)
KRN *g. i.*: samo v zvezah pod Krnom, Pod Krnom, za Krnom, na Krnu in kot desno določilo Drežnica pod Krnom, Vrsno pod Krnom = Vrsno (pod Krnom)
KROPA: Kropa, Kropa (Gor.)
KRŠKO: Krško, Krško (Dol.), Krško na Savi, tudi v zvezi iz Krškega in kot desno določilo Sv. Duh pri Krškem = Sv. Duh (pri Krškem) = Sv. Duh pri Krškem (Dol.)
LANIŠČE (HR): Lanišče v Čičih
VELIKE LAŠČE: Lašče, Lašče (Dol.), tudi v zvezi v Laščah
LAŠKO: Laško, Laško (Št.)
LEPENA: Lepena pri Soči
LESCE: Lesce (Gor.)
LESIŠČINA (HR): Lisičine (v Istri), Lisičine pri Lupoglavu
LESKOVICA PRI ŠMARTNEM: Leskovca pri Litiji
LIBURNIJA (HR) *pokr.*: samo kot desno določilo Lovrana (Liburnija)¹⁶
LIBUŠNJE: Ljubušnje, Ljubušnje (Goriš.), Ljubušnje (Tolm.)
LIMBUŠ: Lembah (Št.)
LIPA: Lipa (Kras)
LITIJA: Litija, Litija (Kr.), tudi kot desno določilo Javor pri Litiji, Leskovca pri Litiji, Šmartno pri Litiji
LIVEK: Livek, Livek (Goriš.), Livek nad Idrijskim, tudi kot desno določilo Ravne nad Livkom
LIVŠKE RAVNE: Ravne nad Livkom
LJUBLJANA: samo kot izpisano ali okrajšano desno določilo Št. Vid pri Ljub., Šmarje (pod Ljub.) = Šmarje (pri Ljubljani), Barje pri Ljub., Sostro pri Ljub., Brezovica pri Ljubljani
LJUBLJANSKA OKOLICA *pokr.*: Ljubljanska ok., Ljub. ok., Ljub.
LJUBLJANSKO BARJE *pokr.*: Ljubljansko barje, Barje pri Ljub., tudi kot desno določilo Bistra (ob Ljubljanskem barju)
LJUTOMER: Ljutomer
LOGATEC: Logatec
LOKVE: Lokve (Goriš.)
LOŠINJ (HR) *o.*: Lošinj
LOŠKA DOLINA *pokr.*: Loška dol.
LOŠKI POTOK *pokr.*: Loški Potok, Loški Potok (Dol.)
LOVRAN (HR): Lovrana, Lovrana (Ist.), Lovrana (Liburnija)
LOŽ: Lož, Lož (Notr.)
LOŽNICA *r. i.*: samo v zvezi ob Ložnici (Št.)
LUČE OB SAVINJI: Luče, Luče (Št.)
LUPOGLAV (HR): samo kot desno določilo Lisičine pri Lupoglavu
MALEČNIK: Sv. Peter pri Mariboru, St. Peter pri Mariboru, Št. Peter pri Mariboru
MALHINJE, it. MALCHINA (IT): Malhinje, Malhinje (Goriš.), Malhinje (Kras), Malhinje (pri Divinu), Malhinje pri Devinu, Malhinje (pri Devinu), Malhinje na Krasu

¹⁶ Zgodovinsko-geografsko poimenovanje severovzhodnega dela hrvaške Istre.

MANGART *g. i.*: samo v zvezi pod Mangartom in kot desno določilo Planina (pod Mangartom)
MANGARTSKA PLANINA *led. i.*: Planina (pod Mangartom)
MARIBOR: Maribor, tudi v zvezah nad Mariborom, okoli Maribora, pri Mariboru in kot desno določilo Kamenica pri Mariboru = Kamnica (pri Mariboru), Sv. Peter pri Mariboru = St. Peter pri Mariboru = Št. Peter pri Mariboru
MARIBORSKA OKOLICA *pokr.*: Mariborska ok.
MARTINŠČICA (HR): Martinščica na Čresu
MATERIJA: Materija (Ist.)
MEDANA: Medana (GBrda), Medana (Goriš.)
MEDJIMURJE (HR) *pokr.*: Medjimurje, tudi v zvezi v Medjimurju
MEDULIN (HR): Medolin (Ist.)
MENGEŠ: Mengeš (Gor.)
MIREN: Miren pri Gorici, Mirno pri Gorici
MIRNA PEČ: Mirna Peč (Dol.)
MLINSKO: Mlinsko pri Koboridu
MODREJ: Modreja
MOKRONOG: Mokronog
MORAVČE: Moravče (Gor.)
MOST NA SOČI: Sv. Lucija (Goriš.), Sv. Lucija na Mostu
MOTNIK: Motnik (Št.)
MRZLA RUPA *zas. Trnovega (na Trnovski planoti)*: samo v zvezi na Otlici in na Mrzli Rupi
MUNE (HR): Mune v Čičih
MURA *r. i.*: samo v zvezah ob Muri, ob Muri in Ščavnici, med Muro in Dravo, med Dravo in Muro, Za Muro in kot desno določilo Št. med Muro in Dravo
MURSKO POLJE *pokr.*: Mursko polje
NAKLO: Naklo (Gor.)
NANOS *g. i. in pokr.*: Nanos, tudi v zvezah pod Nanosom, Pod Nanosom in kot desno določilo Razdrto pod Nanosom
NEMŠKI ROVT: Nem. Rovt
NOTRANJSKA *pokr.*: Notr.
NUGLA (HR): Nugla (Ist.)
OBLOKE: Obloke
OBROV: Obrov, Obrov (Ist.), Obrov v Istri
OLIMJE: Olimje (Št.)
OPATJE SELO: Opače Selo, Opače Selo (Kras)
OPČINE, it. OPICINA (IT): Občina (Kras)
OREHOVLJE: Orehovlje na Ipavi
ORMOŽ: Ormož
OSP: Osep (Ist.), Osep v Istri
OTALEŽ: Otaleže, Otaleže (Goriš.), Otaleže (Tolm.), Otaleži (Goriš.)
OTLICA: Otlica, tudi v zvezah na Otlici, Na Otlici, na Otlici in na Mrzli Rupi, po hribih med Otlico in Idrijo
PEDROVO: Pedrovo nad Rihenberkom

PESNICA *r. i.*: samo v zvezi ob Pesnici (vzhŠt.)
PETOVLJE, it. PETEANO (IT): Petovlje, Petovlje ob Soči
PIVKA: Sv. Peter, Sv. Peter (Notr.)
PIVKA *pokr.*: Pivka, Pivka (Notr.), tudi v zvezah na Pivki, na Pivki (Notr.) in kot desno določilo Klenik na Pivki, Knežak na Pivki
PIVKA *r. i.*: samo v zvezi ob Pivki (Notr.)
Planina (Št.)¹⁷
PLISKOVICA: Pliskavica (Kras)
PLUŽNA: Plužna, Plužna pri Bolcu, Plužna pri Bolci, Plužna na Bolškem
PODBELA: Pod Belo
Podčavenci *stan. i.*¹⁸
Podgorci (Dol.)¹⁹
Podgorjane, Podgorjane (Goriš.)²⁰
PODGORJE (pri Kamniku): Podgorje (Gor.)
PODGORJE (pri Kozini): Podgorje, Podgorje (Ist.), Podgorje v Istri
PODGORJE (v Rožu), nem. MARIA ELEND (A): Podgorjane (Kor.)
PODGRAD PRI VREMAH: Pod Gradom, Pod Gradom (v Rodiški župi)
PODJUNA, nem. JAUNTAL (A) *pokr.*: Junska dol. (Kor.)
Podkrnci *stan. i.*²¹
PODMELEC: Podmelci, Podmelci (Tolm.)
Podnanosci *stan. i.*²²
PODTABOR: Pod Tabrom (Kr.)²³
POHORJE *g. i.* in *pokr.*: Poh., tudi v zvezi pod Pohorjem
Poljane²⁴
POLJANSKA DOLINA *pokr.*: Polj.
Polžanščina (Ist.) *pokr.*²⁵
PONIKVA: Ponikva (Št.)²⁶
PONIKVE: Ponikve, Ponikve (Tolm.), Ponikve (Prim.), Ponikve (Goriš.), Ponikve na Št. Vidskem, Ponikve na Št. Vidski gori, Ponikve na Št. Vidski gori (Tolm.), Ponikve na Goriškem
POREZEN *g. i.*: samo v zvezi pod Poreznom
POSAVJE *pokr.*: Posavje
POSTOJNA: Postojna
POVIR: Povir, Povir (Kras), Povir na Krasu, Povirje na Krasu

¹⁷ Izmed več Planin na Štajerskem se zdi najbolj verjetna Planina pri Sevnici.

¹⁸ Prebivalci pod Čavnom.

¹⁹ Nejasno.

²⁰ Glede na Štrekljevo sobesedilo v člankih Jezikoslovne mrvice – Ljubljanski zvon IX, 1889, 97–103, 163–166, in Iz besednega zaklada narodovega – Letopis Matice slovenske 1892, 40, je mogoče sklepati, da gre za stanovniško ime iz imenske podstave Podgorje, ki označuje kraje v Vipavski dolini pod robom Trnovske planote.

²¹ Prebivalci pod Krnom.

²² Prebivalci pod Nanosom.

²³ Ni jasno, za katerega od treh krajev z imenom Podtabor na območju Kranjske gre.

²⁴ Pleteršnikov napačen prepis za *Podgorjane* v Štrekljevih Jezikoslovnih mrvicah – Ljubljanski zvon IX, 1889, 100.

²⁵ Pokrajinsko ime za Povžane z okolico.

²⁶ Pleteršnikov napačen prepis *Ponikve* je bil v geslu *šiška* na podlagi J. Pajka, Črtice iz duševnega žitka štaj. Slovencev, Ljubljana 1884, 201, popravljen v *Ponikva*.

POVŽANE: Polžane (Ist.), Polžane v Istri
PREDEL *zas. Strmca na Predelu*: Prodol (na benetski meji)
PREKMURJE *pokr.*: Prekmursko
PREKMURJE in PORABJE (slednje M) *pokr.*: ogr.
PREM: samo kot desno določilo Bitinje pod Premom
PREŠNICA: Prešnjica, Prešnjica (Ist.), Prešnjica v Istri, tudi kot desno določilo Videž nad Prešnjico
PREZID (HR): Prezid
PRIMORSKA (tudi IT) *pokr.*: Prim.²⁷
PRVAČINA: Prvačina (Goriš.)
PTUJ: Ptuj, Ptuj (vzhŠt.)
PTUJSKO POLJE *pokr.*: Ptujsko polje
RAB (HR) *o.*: samo v zvezi Otok Rab
RAČE (pri Mariboru): Račje (vzhŠt.)
RADLJE OB DRAVI: Marenberg
RADOVLJICA: Radovljica, Radovljica (Gor.)
RAŠICA: Raščica (Dol.)
Ravne²⁸
RAZDRTO: Razdrto, Razdrto (Notr.), Razdrto (Kr.), Razdrto pod Nanosom
REMŠNIK: Remšnik (Št.)
RENČE: Renče
Reška dol. (Notr.) *pokr.*²⁹
REZIJANI *stan i.*: Rez.
RIBNIŠKA DOLINA *pokr.*: Rib.
ROČE: Roče, Roče (Goriš.)
ROČINJ: Ročinj, Ročinj na Kanalskem
RODIK: Rodik, Rodik (Kras), Rodik na Krasu, Rodik (na Krasu)
Rodiška župa *pokr.*: samo kot desno določilo Pod Gradom (v Rodiški župi)³⁰
ROGAŠKA OKOLICA *pokr.*: Rogatska ok. (Št.)³¹
ROGATEC: Rogatec, Rogatec (Št.), Rogatec (vzhŠt.)
ROVTE (pri Logatcu): Rovte (Notr.)
ROVTE (IT) *del mesta Trst*: Rovte (Kras)
ROŽ, nem. ROSENTAL (A) *pokr.*: Rožna dol. (Kor.)
SAVA *r. i.*: samo v zvezi ob Savi in kot desno določilo Kr. (za Savo), Krško na Savi, Sv. Jakob pri Savi = Sv. Jakob ob Savi = Sv. Jakob na Savi = Sv. Jakob (na Savi)
SAVINJSKA DOLINA *pokr.*: Savinska dol., tudi Gornja Savinska dol.
SENOŽEČE: Senožeče, Senožeče (Notr.), Senožeče (Kras)
SESLJAN, it. SISTIANA (IT): Sesljan pri Divinu

²⁷ Ime obsega območje Goriške s Trstom in slovensko Istro.

²⁸ Iz sobesedila je mogoče sklepati, da so te Ravne, ki jih Štrekelj navaja v Jezikoslovnih mrvicah – Ljubljanski zvon IX, 1889, 103, Livške Ravne.

²⁹ Oznaka se nanaša na dolino (Notranjske) Reke, ki ponikne v Škocjanskih jamah.

³⁰ Oznaka se nanaša na Rodik z okolico.

³¹ Oznaka se nanaša na Rogatec z okolico.

SEVNICA: Sevnica (Št.), Selnica (Št.)
SEŽANA: Sežana
SKRILJE: Skrilje, Skrilje (Ipavska dol.), Skrilje pod Čavnom, Skrilje (pod Čavnom), Škrilje, Škrilje (Goriš.), Škrilje pod Čavnom
SLAP: Slap, Slap (Ip.), Slap pri Ipavi, Slap v Ipavi, tudi v zvezi na Slapu
SLOVENJ GRADEC: SlGradec
SLOVENSKA BISTRICA: Sl. Bistrica
SLOVENSKE GORICE *pokr.*: SlGor.
SLOVENSKE KONJICE: Konjice, Konjice (Št.)
SNEŽNIK *g. i.*: Snežnik (Notr.)
SOČA: Soča, vas Soča, tudi kot desno določilo Lepena pri Soči
SOČA *r. i.*: le v zvezi ob gorenji Soči in kot desno določilo Petovlje ob Soči, Kameno na Soči
SOLČAVA: Solčava (Št.)
SOLKAN: Solkan, Solkan (Goriš.), Solkan pri Gorici
SORA *r. i.*: samo v zvezi na Sori (Gor.)
SOSTRO *del mesta Ljubljana*: Sostro pri Ljub.
SOŠKA DOLINA *pokr.*: Soška dol., tudi Gorenja Soška dol.
SOTLA *r. i.*: samo v zvezi za Sotlo (Št.)
SOVINJAK (HR): Sovinjak (Ist.), Sovinjak pri Bolzetu
SOVODNJE (pri Gorici), it. SAVOGNA D'ISONZO (IT): Sovodnje
SPODNJA IDRIJA: Spodnja Idrija, Spod. Idrija, Sp. Idrija, Fara, Fara (Notr.), tudi v zvezah pri Fari, pri Fari (Notr.), Pri Fari (Notr.)
SPODNJE/ZGORNJE STRANJE (pri Kamniku): Stranje (Gor.)
SREDIŠČE OB DRAVI: Središče
SRPENICA: Srpenica, Srpenica (Goriš.), Srpenica na Bolškem, Srpenica pri Bolcu
STARA GORA: Stara Gora pri Gorici, Stara Gora (pri Gorici)
STARO SELO: St. Sedlo, Staro Sedlo, Staro Sedlo (Goriš.), Staro Sedlo pri Koboridu
STIČNA: Zatičina, Zatičina (Dol.), tudi v zvezi mej Krko in Zatičino
STOMAŽ: Sv. Tomaž pod Čavnom, St. Tomaž pod Čavnom
STOPEC *zas. Bače pri Modreju*: Stopice, Stopice (Tolm.), Stopice na Tolm., Stopiče (Tolm.)
SUHA KRAJINA *pokr.*: SKr.
SUHOR: Suhor³²
SVEČINA: Svečina (Št.)
SVETA GORA *g. i.*: Sveta gora (Goriš.), tudi kot desno določilo Bate za Sv. Goro, Grgar pod Sveto Goro
ŠALEŠKA DOLINA *pokr.*: Šaleška dol., Šaleška dol. (Št.), Saleška dol., Saleška dol. (Št.)³³
ŠČAVNICA *r. i.*: Ščav, tudi v zvezah ob Ščavnici, ob Muri in Ščavnici
ŠEBRELJE: Šebrelje, Šebrelje (Goriš.), Šebrelje na Goriškem
ŠEMPAS: Šempas, Šempas (Goriš.), Šempas, Šempas (Goriš.), Šempas v Ipavski dol.
ŠEMPETER PRI GORICI: Sv. Peter (Goriš.), Sv. Peter pri Gorici, Sv. Peter (pri Gorici), Sveti Peter pri Gorici, St. Peter pri Gorici, Št. Peter pri Gorici, Št. Peter (pri Gorici)

³² Ni ugotovljivo, za katerega od treh Suhorjev na Dolenjskem gre.

ŠENTJAKOB OB SAVI *del mesta Ljubljana*: Sv. Jakob pri Savi, Sv. Jakob ob Savi, Sv. Jakob na Savi, Sv. Jakob (na Savi)

ŠENTJERNEJ: Št. Jernej (Dol.)

ŠENTJUR: Št. Jur (Št.)

ŠENTVID *del mesta Ljubljana*: Št. Vid pri Ljub.

ŠENTVIŠKA PLANOTA *pokr.*: Šentvidska Gora (Tolm.), Št. Vidska Gora, tudi kot desno določilo Ponikve na Št. Vidski gori, Ponikve na Št. Vidski gori (Tolm.), Ponikve na Št. Vidskem Škalska dolina (Št.) *pokr.*³⁴

ŠKOFJA LOKA: Škofja Loka, tudi v zvezi okoli Škofje Loke (Gor.)

ŠKRBINA: Škrbina (Kras)

ŠMARJE PRI JELŠAH: Šmarje (Št.)

ŠMARJE - SAP: Šmarje (pri Ljubljani), Šmarje (pod Ljub.)

ŠMARTNO PRI LITIJ: Šmartno pri Litiji

Št. Lorenc (Št.)³⁵

ŠTAJERSKA *pokr.*: Št., Št. ob hrv. meji, Št. (ob hrv. meji), Št. (ob Dravi), tudi na Št., Št. (med Muro in Dravo)

ŠTANDREŽ, it. SANT'ANDREA (IT): Št. Andrej pri Gorici

Štanga (Gor.)³⁶

ŠTUPICA, it. STUPIZZA (IT): Stupica (Ben.)

TABOR: samo kot desno določilo Rihenberg pod Tabrom

TEMLJINE: Temljine, Temljine (Goriš.), Temljine (Tolm.)

TOLMIN: samo kot desno določilo Volče pri Tolminu, Žabče pri Tolminu, Volarji nad Tolminom

Tolminski hribi *pokr.*³⁷

TOLMINSKO *pokr.*: Tolm., tudi kot desno določilo Stopice na Tolm., Vrsno na Tolm.

TRBOVLJE: Trbovlje (Št.)

TREBNJE: Trebnje (Dol.)

Trebuša³⁸

TRENTA: Trenta

TRNOVO: Trnovo, Trnovo (Goriš.), Trnovo v Gozdu

TRNOVSKI GOZD *pokr.*: Trnovski gozd, tudi v zvezi v Trnovskem gozdu in kot eliptično desno določilo Trnovo v Gozdu

TRST, it. TRIESTE (IT): samo v zvezi pri Trstu

TRŽAŠKA OKOLICA (IT) *pokr.*: Tržaška ok.³⁹

TRŽIČ: Tržič, Tržič (Gor.)

TUBLJE PRI HRPELJAH: Tublje v Istri

TUBLJE PRI KOMNU: Tublje (Kras), Tublje na Krasu

³³ Ime doline je izpeljano iz imena naselja Šalek.

³⁴ Oznaka se nanaša na Škale v Šaleški dolini in je morda celo napaka za Šaleško dolino.

³⁵ Ni jasno, ali gre za Lovrenc na Pohorju ali za Lovrenc na Dravskem polju.

³⁶ Ali je oznaka (Gor.) napačna in se ime morda nanaša na Veliko in Malo Štango pri Litiji?

³⁷ Oznaka se nanaša na hribe v širši okolici Tolmina.

³⁸ Morda Gorenja Trebuša, če to ni isto kot Pleteršnikova oznaka *Trebuša* (Tolm.), ki je gotovo današnja Dolenja Trebuša.

³⁹ Oznaka se nanaša na Trst z okolico.

TUHINJ *pokr.*: Tuhinj, Tuhinj (Gor.)
TURJAK: Turjak
UNIJE (HR) *o.*: Unije, Unije (otok)
VATOVVLJE: Vatovlje, Vatovlje v Brkinih
VELIKI TRN: Sv. Duh pri Krškem, Sv. Duh (pri Krškem), Sv. Duh pri Krškem (Dol.)
VELIKOVEC, nem. VÖLKERMARKT (A): Velikovec
VIDEM PRI PTUJU: Videm (Št.)
VIDEŽ *g. i.*: Videž (Ist.), Videž nad Prešnjico, tudi v zvezi na Videži (v Istri)
VIPAVA: Ipava, tudi kot desno določilo Slap pri Ipavi; tudi Vipava
VIPAVA *r. i.*: samo kot desno določilo Bilje na Ipavi = Bilje (na Ipavi) = Bilje na reki Ipavi, Gradišče na Ipavi = Gradišče (na Ipavi) = Gradišče na reki Ipavi, Orehovlje na Ipavi
VIPAVSKA DOLINA *pokr.*: Ip., Ipavska dol., tudi kot desno določilo Šenpas v Ipavski dol.; samo kot desno določilo tudi Ipava v Slap v Ipavi
VIPAVSKI KRIŽ: Ipavski sv. Križ, Sv. Križ (Ip.)
VODICE: Vodice (Gor.)
VODICE (HR): Vodice (Ist.)
VOLARJE: Volarji nad Tolminom
VOLČE: Volče, Volče (Tolm.), Volče pri Tolminu
VRANJA (HR): Vranja (Ist.), Vranja v Istri
VRANSKO: Vransko (Št.)
VREMSKA DOLINA *pokr.*: Vremška dol.
VRHNIKA: Vrhnika
VRSNO: Vrsno, Vrsno (Goriš.), Vrsno (Tolm.), Vrsno (Soška dol.), Vrsno na Tolm., Vrsno pod Krnom, Vrsno (pod Krnom)
VRTOJBA: Vrtojba, Vrtojba (Goriš.), Vrtojba pri Gorici
VZHODNA ŠTAJERSKA *pokr.*: vzhŠt.
ZABIČE: Žabče (v Istri)
ZAHODNA ŠTAJERSKA *pokr.*: zapŠt.
ZAVRČ: Zavrče, Zavrče (Št.), Zavrče (vzhŠt.), Zavrčje
ZIDANI MOST: Zidani Most
ZILJA, nem. GAILTAL (A) *pokr.*: Zilj.
ŽABČE: Žabče, Žabče (Goriš.), Žabče (Tolm.), Žabče pri Tolminu
ŽAGA: Žaga pri Bolcu
ŽELEZNIKI: Železniki (Gor.)

Če ime v Pleteršnikovem slovarju ni omenjeno (npr. *Celovec*), a je bilo podstava oznakam v njem (npr. *Celovška ok.*), je na karti zapisano v oklepaju. Vprašaj za imenom na karti pomeni, da identifikacija ni zanesljiva. Med narekovaji so na karti zapisane oznake brez sodobnih standardnih ustreznikov. Na karti so vrisani tudi kraji, ki v Pleteršnikovih zemljepisnih oznakah nastopajo samo kot desna določila: Buzet, Liburnija, Lupoglav, Prem, Rodiška župa, Tabor, Tolmin in Vipava (*r. i.*).

Gostota krajev ni nujno odraz večje zastopanosti leksike s teh območij v slovarju, ker so nekateri kraji omenjeni že zaradi ene besede in ker za številne besede z območja osrednje in vzhodne Slovenije Pleteršniku gradivo ni omogočalo bolj natančne prostorske oznake.